



中文使用說明書

喜客咖啡股份有限公司／得廣貿易有限公司

台北縣中和市壽德街 18 號

TEL : 02-8952-1778 FEX : 02-8951-7990 <http://www.seeker.tw>

製造商保留更改產品技術、規格的權利，恕不另行通知

重要保護措施 IMPORTANT SAFEGUARDS

為了降低火災、觸電的危險及對人的傷害，使用本機器之前請遵守以下的預防措施：

- 1 使用本機器前請仔細閱讀本說明書及外箱上其他的訊息。
- 2 不要直接觸摸機器有熱源的表面，盡量使用機器本身有把手或旋鈕的地方。
- 3 不要讓電線插頭或其他有電裝置的零件接觸到水或液體防止觸電。
- 4 在使用本機器時必須注意避免小孩子接近以免發生危險。
- 5 做清潔工作之前須先關掉電源，拔除插頭，等機器鍋爐完全冷卻再開始執行。
- 6 機器之電線或插頭如已經破損，無論如何請不要繼續使用，必須馬上修護。
- 7 不要將電線放置於桌邊或靠進火爐熱源旁邊。
- 8 本機器不適合在戶外使用。
- 9 不要將機器放置火爐或熱源旁邊。
- 10 請使用單獨插座，不要使用延長線。
- 11 經常將機器開關放在 OFF（關機）位置，如果暫時不使用也將插頭拔除。
- 12 本機器只適合家庭使用。
- 13 使用蒸氣時請小心蒸氣噴頭。

警告事項 CAUTION

這個機器只適合家庭使用，任何的服務除了清潔保養由使用者執行外，其餘維修的部分須由專業人員執行。

不可以將整部機器浸泡在水裡清洗以降低觸電及火災的危險。

不可以任意拆卸機器

- 1 必須確定機器的電壓與您所提供的電壓是否正確。
- 2 水箱內絕不可以加溫的水或熱水。
- 3 在操作本機器時一定要注意避免燙傷因為有一些零件是熱的。
- 4 不可用強力清潔粉及菜瓜布清洗機器，使用軟布沾濕清潔機器。
- 5 為了保持咖啡的風味，必須使用過濾的軟水及 2-3 個月做一次清除水垢的動作。

一般的訊息 GENERAL INFORMATION

本機器適用咖啡豆製作“ESPRESSO”及供應蒸氣、熱水

本機器只適合家庭使用

注意：如有以下情形本公司將不對機器保固負責

- ★ 不按照指示說明使用本機器
- ★ 自行拆卸機器
- ★ 自行修改加裝零配件
- ★ 沒有使用原廠零配件以致機器損壞
- ★ 沒有經常清除水垢或將機器放置 0°C 以下之環境



這個三角形的警示標示在本說明書上是重要的指示

這些指示都是為了使用者的安全請確實遵守

請將本說明書放在方便取拿的地方以便隨時參考這些訊息

Seeker

目錄

- 一、機器介紹-----P、4-5
 - 規格介紹、基本構造介紹*
- 二、安裝-----P、6-8
 - 機器開始、順水測試、螢幕之時間與語言設定、安裝過濾器*
- 三、觸控螢幕-----P、9
 - 圖像或文字顯示-----P、10*
- 四、調整-----P、10
 - 咖啡風味及量調整、滴水盤調整、牛奶盒加入牛奶*
- 五、飲料製作-----P、11---16
 - 使用咖啡豆或使用咖啡粉製作咖啡、熱水供應、拿鐵製作、瑪奇朵製作、卡布奇諾製作、熱牛奶製作*
- 六、經由程式設定飲料的量及口味-----P、16-18
 - 飲料選項、濃縮咖啡/中杯咖啡/大杯咖啡設定、牛奶飲料設定*
- 七、機器之程式功能 -----P、19-39
 - 機器設定：語言設定、置杯架照明設定、過濾器設定、水質軟硬度設定、輕洗設定、溫杯盤設定、提醒聲設定、觸控螢幕設定*
 - 飲料設定：咖啡飲料溫度調整、咖啡風味調整、預泡功能設定*
 - 附加功能：沖泡世界上著名咖啡之功能設定、展示模式設定、飲料杯數計數*
 - 保養維護：牛奶管路輕洗操作、牛奶管路沖洗操作、咖啡管路清潔操作、螢幕清潔操作、清除水垢操作*
 - 時鐘設定：時間設定、自動開關機時間設定、省電設定*
 - 特別功能：回復原廠設定功能操作*
- 八、清潔和維護保養-----P、40-44
 - 保養期間的操作*
 - 牛奶盒清潔與保養*
 - 機器一般清潔*
 - 沖泡組清潔*
 - 磨豆組調整*
- 九、錯誤訊息簡易故障排除-----P、45-46

基本構造：



附件：



磨豆粗細度調整器



奶泡製作組配件



過濾器



水質試紙



沖泡組潤滑油



沖泡組除垢錠



奶泡組除垢劑



咖啡粉量匙

以上附件以製造商實際裝箱給附為準

二、安裝：

開始安裝機器 STATTING THE MACHINE

開始使用機器，尚不要連結電線。



1
取下豆槽蓋
倒入咖啡豆



2
將咖啡豆槽蓋準確蓋好



3
取下水箱，建議不
使用過濾器



4
將水箱裝水不超過滿水
位一次加滿放回機器



5
將電線連結（如上圖）



6
取一容器放置熱水出口



7
按一下主開關啟動機器
每次打開主開關機器將
自動進行一次自我偵測

機器將自我測試，做一次排水動作，如果正常
排出，將可準備使用機器。

熱水也許不會排出來，但這並不表示機器是故
障的。

機器開始安裝前可先測試水質的硬度，可參考 21 頁

手動內部水路順水動作 MANUAL PRIMING OF THE WATER CIRCUIT

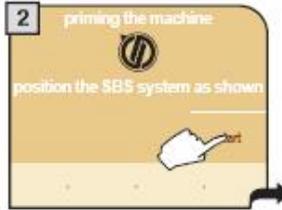
當下圖（2）出現時執行

注意：確定水箱已裝滿水

重要：順水之前要確定下圖(2)有“SBS”系統  圖像出現在螢幕上



取一容器放置熱水出口



輕按一下螢幕這時將有水自熱水出口流出也可能沒有



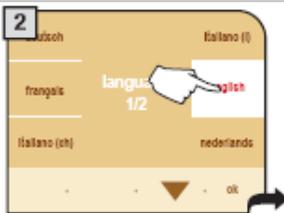
當水流結束後移開容器機器將可正常使用

觸控螢幕語言和時間設定 SETTING THE LANGUAGE AND THE CLOCK

當機器第一次開機時如果液晶螢幕上出現的不是自己想要的語言文字可在這調整一些設定，以適應不同國家語言的需要。



尋找想要的語言文字可按



可按想要的語言文字



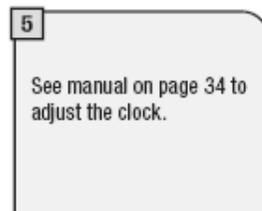
再按“OK”



之後觸控螢幕將出現之前所選擇得語言文字



也可以將機器設定在“demo”狀態之後每次開機機器將會做一次自我測試



時間設定參考第 35 頁

過濾器安裝：AQUA PRIMA FILTER

安裝過濾器：

為了增進水的品質本機器附贈一個過濾器以供使用，但基於方便考量我們建議使用可飲用之新鮮水即可。請依下圖安裝：



1 取出過濾器調整正確的月份



2 將過濾器放入空的水箱內



3 將水箱加滿水浸泡約 30 分鐘之後將水倒掉再裝入新鮮乾淨的水



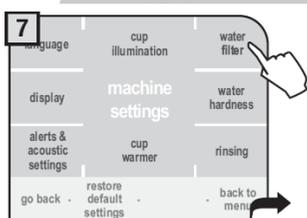
4 取一容器放置熱水出口



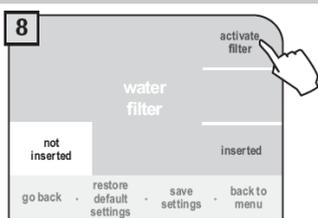
5 按“programming menu”表示程式選單



6 按“machine settings”表示機器設定



7 按“water filter”表示裝置過濾器



8 按“filter activation”表示啟動裝置之後有水自熱水出口流出

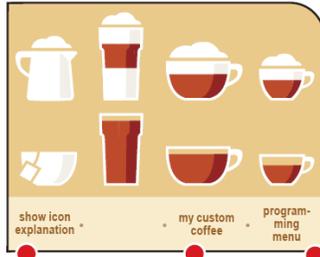
機器將開始初始化，當整個過程完成機器將自動停止，機器將回復製作產品的畫面選單。

注意：偶爾這機器所分配的水量不正確可從圖6再操作一次

三、觸控螢幕顯示指示：DISPLAY

圖像顯示與文字顯示是可以改變的

ICON FORMAT 【圖像顯示】

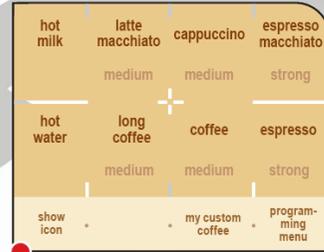


進入文字顯示

飲料程式

進入主選單

TEXT FORMAT 【文字顯示】



進入圖像顯示

- 選擇如圖像所顯示想要的飲料，機器將自動依照您的選擇沖泡飲料
- 如要沖泡兩杯飲料就按想要的飲料符號兩次即可



咖啡風味選擇 CHOOSE COFFEE AROMA

杯子圖像的顏色深淺將表示咖啡風味的濃淡度或表示每杯飲料機器研磨的咖啡粉量

咖啡粉量越多沖泡的咖啡越濃



淡味咖啡



普通咖啡



濃郁咖啡

當您選擇使用咖啡粉泡製咖啡時或想要泡製的咖啡已經選擇，那觸控螢幕上將顯示不同的圖像，如下圖：

使用咖啡粉圖像



pre-ground



customization

已選擇的咖啡飲料

四、機器功能調整 ADJUSTMENTS

咖啡濃度調整【COFFEE INTENSITY】

周密、頂級的 **SBS** 《Saeco BREWING SYSTEM》設計

Saeco 特殊沖泡系統設計：是爲了啟動您的味覺，滿足您對咖啡極度的要求，在您動手調整、簡單轉動這個設計的同時，機器馬上察覺您的需求，瞬間調整設定一杯濃郁香醇的咖啡因應而生。

向右旋轉→製作濃郁咖啡

中間位置→製作普通咖啡

向左旋轉→製作淡味咖啡



滴水盤高度調整【ADJUSTING THE HEIGHT OF THE DRIP TRAY】

這個裝置可以順應杯子的尺寸做適當的調整【如下圖】

在按鈕較低的位置輕壓，滴水盤將會上升，如在較高的位置輕壓即下降。當適合杯子的位置到達即可停止按鈕。

注意：

滴水盤架上有一紅色浮漂，當它升起時表示滴水盤已滿，必須將水盤內的水傾倒乾淨。



牛奶盒添加牛奶【FILLING THE MILK CONTAINER】

在製作卡布奇諾時才將牛奶倒入牛奶盒，不用過期的牛奶

關於牛奶盒的使用說明保養清潔請參考第 41 頁



如上圖位置將牛奶盒取出



倒入牛奶不要超過最大量“MAXIMUM”的標示



將牛奶盒放回原處

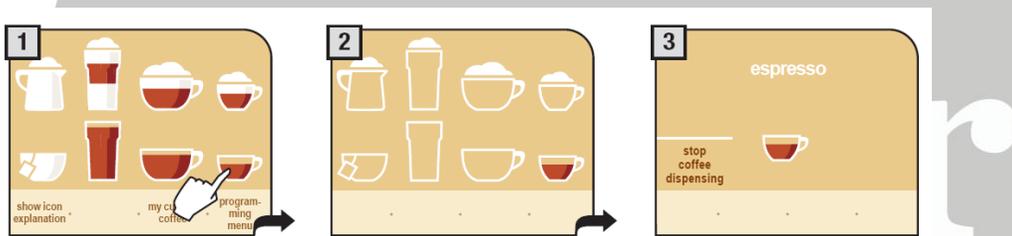
五、飲料製作 BEVERAGE DISPENSING

在製作飲料請注意下列事項：

- ※ 當您正在製作咖啡、熱水、牛奶等飲料是可以臨時中斷的，任何時候只要按一下觸控螢幕出現正在製作的飲料的訊息，即會馬上停止。
- ※ 如果正在製作奶泡會有一個很高的溫度，因此請不要用手直接接觸。
- ※ 請使用新鮮的牛奶製作奶泡，在製作奶泡時使用牛奶盒前請確定它是乾淨清潔的，使用之後請確實清潔與保養。
- ※ 製作 2 杯咖啡的過程中，機器中途會有短暫的停頓，此時機器將會啟動磨豆功能準備第二份咖啡，之後再次啟動直到兩杯咖啡完成。
- ※ 如果您選擇一個需要牛奶的飲料機器將會自動分配牛奶。

濃縮咖啡/中杯咖啡/大杯咖啡 ESPRESSO/COFFEE/LONG COFFEE

以下圖示教導如何製作一杯濃縮咖啡 ESPRESSO



1 選擇出現在螢幕上的飲料圖像按一次做一杯按兩次做兩杯

2 此時機器開始準備

3 這時開始製作飲料

- 機器將根據之前設定的飲料量到達時即停止，這個量是可以自己設定製作的
【可參考 16 頁】經由程式設定飲料
- 如果在製作的過程要停止就按一下“stop coffee dispensing”即可

使用咖啡粉泡製咖啡

DISPENSING BEVERAGES WITH GROUND COFFEE

這個機器可以使用咖啡粉製作咖啡。

必須將咖啡粉放置於正確的位置。

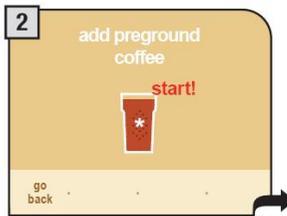
咖啡粉槽只能使用咖啡粉絕不能使用咖啡豆或即溶咖啡。

注意：一次只能放一勺咖啡粉（附件勺子），而且不能一次沖泡二杯咖啡。

例如：您想使用咖啡粉製作一杯大杯咖啡，當下列圖①出現時選擇大杯咖啡圖像之後螢幕將有一加星號大杯子的圖像出現如圖②



按一下想要的飲料



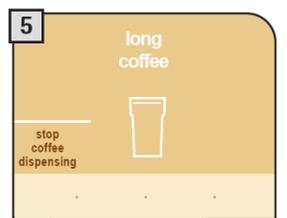
有一個訊息將出現
“add preground”
coffee 加入咖啡粉



將一匙的咖啡粉加入咖啡粉槽內



按一下“start”鍵



開始製作飲料

注意：以下情形不能製作咖啡

- 如果在上圖 2 個持續約 1 分鐘都沒有繼續下一步驟，機器將回到主選單和清除咖啡粉至咖啡渣槽內。
- 如果沒有放咖啡粉至咖啡粉槽，只會有水流出來。
- 如果咖啡粉槽內放多於一勺的咖啡粉，機器將不會泡製咖啡，然後會將咖啡粉排出至咖啡豆渣槽內。

熱水供應 HOT WATER DISPENSING

注意：機器在供應熱水的時候也許有一些滾燙的水花濺出來，而蒸氣/熱水出口溫度也很高，不要用手直接接觸以免燙傷。



按熱水圖像一次



開始分配熱水

如果還需要熱水可再重複以上過程....

拿鐵咖啡製作 LATTE MACCHIATO

首先將牛奶加入牛奶盒。



在觸控螢幕上按一下想要的飲料圖像



機器開始研磨需要的咖啡量



當機器停止研磨後將自動分配適量的牛奶



當牛奶分配完成機器將自動分配咖啡



如果這時想要更多的牛奶可以按右下角“add milk”加入牛奶此訊息將持續約2秒鐘



飲料製作完成之後螢幕上牛奶殘渣“milk rinsing”的字樣將閃爍不停此時如按一下此訊息機器將做一次內部牛奶管路清洗

如果您不執行啟動此訊息“milk rinsing”想要製作其他飲料。機器將不活動持續約 20 分鐘，之後機器將要求做一次清洗循環動作如下圖 7。

如果機器在製作完成一次以牛奶為基礎的飲料之後立刻關機，在下次開機的時候機器也將要求執行一次清潔循環動作。

注意：如果確定要執行清洗循環動作需注意下列事項：

- 1、放一個大容器在飲料出口處
- 2、將水箱加滿水



機器在第一次開始製作以牛奶為基礎的飲料之後 14 天將會出現沖洗牛奶管路的訊息“milk cleaning”此時必須執行此訊息以清洗機器內部牛奶管路【參考 29 頁】

如果沒有執行此訊息“milk cleaning”在 7 天之後機器將停止製作以牛奶為基礎的飲料，此時牛奶管路內部必須清潔，但是咖啡及熱水飲料仍可繼續供應



必須執行清洗循環動作
按“start rinsing”



整個過程結束後機器將
自動回到主選單畫面



如果牛奶槽內有剩餘的
牛奶請將其放到冰箱內

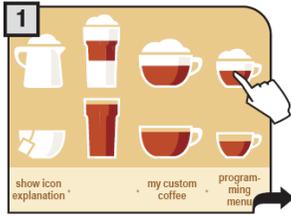
注意：請在每次製作完成以牛奶為基礎的飲料之後，如牛奶盒有剩餘的牛奶都必須將其放入冰箱當中



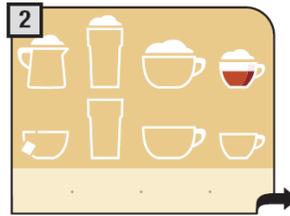
在機器執行完成清洗循環後，將會提醒您當牛奶盒還有牛奶必須將牛奶盒移至冰箱內，如上圖“remove milk”“移開牛奶”的字樣將出現閃爍。必須將牛奶盒內之牛奶倒出，之後清洗乾淨後放回原位

在移開牛奶盒時請勿關機。

ESPRESSO MACCHIATO 瑪奇朵製作



將牛奶盒加入適量牛奶
按一次上圖圖像按一次
做一杯按二次做二杯



機器開始研磨需要的咖啡粉量



開始製作
ESPRESSO MACCHIATO



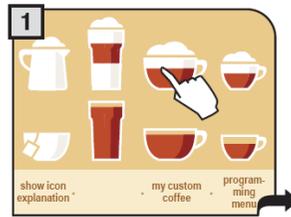
當咖啡泡製完成將自動分配牛奶



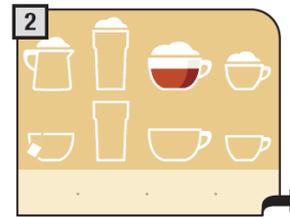
如果想要更多的牛奶
可再按“add milk”

當清洗牛奶的訊息出現“milk rinsing”必須執行一次清洗動作
可參考 13 頁第⑥圖

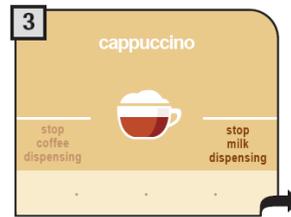
CAPPUCCINO 卡布奇諾製作



將牛奶盒加入適量牛奶
按一次上圖圖像按一次
做一杯按二次做二杯



機器開始研磨需要的咖啡粉量



當機器停止研磨後將分配適量的熱牛奶



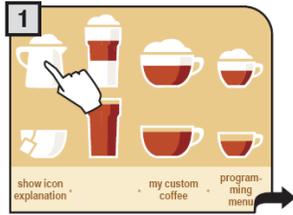
等到牛奶分配完成機器將自動分配咖啡



之後如果如過需要更多的牛奶必須在 2 秒之內按“add milk”

當清洗牛奶的訊息出現“milk rinsing”必須執行一次清洗動作
可參考 13 頁第⑥圖

製作熱牛奶 DISPENSING HOT MILK



將牛奶盒加入適量牛奶
按一下熱牛奶圖像



機器開始分配熱牛奶

如果想要再一杯牛奶
可重複 1、2 圖操作
當清洗牛奶的訊息出現
“milk rinsing” 必須
執行一次清洗動作
可參考 13 頁第 ⑥ 圖

六、經由程式設計飲料 BEVERAGE PROGRAMMING

經由程式選單設計飲料 BEVERAGE PROGRAMMING MENU

電腦程式可根據您的口味設計每一種飲料，當選擇一種飲料進行製作時這個被選擇的飲料圖像會有一個星狀符號出現，如右圖



以下是進行程式配置飲料的過程：



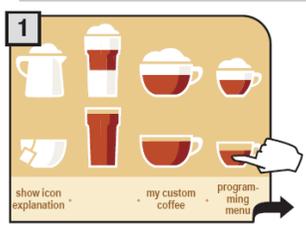
or



一但一種飲料的量或濃淡度已經被設定完成，之後如按這飲料鍵將分配此類型的飲料，如想要改變或修正則必須重新設定。

按想要配置的飲料鍵約 2 秒鐘 或者 在 2 秒內按 “my coffee” 鍵再按飲料鍵

配置濃縮咖啡/中杯咖啡/大杯咖啡 ESPRESSO/COFFEE/LONG COFFEE PROGRAM



進入飲料選單按想要配置的飲料鍵約 2 秒

這裡可以設定研磨咖啡粉數量也就是咖啡風味【濃淡度】的設定

回至上一個視窗鍵



選擇使用咖啡粉鍵

恢復原廠設定

確定選擇鍵

選擇不同的咖啡粉量將改變不同的咖啡飲料風味



按“start”鍵開始沖泡飲料

已經開始沖泡飲料



根據之前的設定機器將自動開始與結束整個沖泡飲料的過程



正在沖泡的咖啡量可能是較大的是出廠前廠商設定的所以在進行分配飲料過程結束前按“custom coffee amount”即可設定想要的飲料量當想要的量到達時按“stop coffee dispensing”停止配置這個量即是現在設定的量

在沖泡飲料的過程需要終止可以按“stop coffee dispensing”如果沒有按這個鍵有可能會分配過多的咖啡飲料且將會溢出來



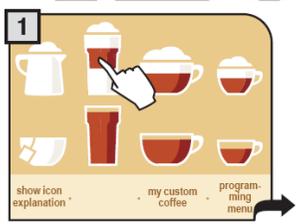
當沖泡飲料過程結束5秒內按“save settings”儲存設定此飲料量將已設定

如果沒按這個鍵機器會自動回到主選單而且之前的飲料設定是無效的



如果觸控螢幕出現上圖圖樣表示設定完成機器將自動回到主選單

牛奶飲料設定 PROGRAMMING MILK BEVERAGES



進入飲料選單按想要配置的飲料鍵約2秒鐘

這裡可以設定研磨咖啡粉數量也就是就是咖啡風味【濃淡度】的設定

回至上一個視窗鍵



恢復原廠設定

確定選擇鍵

選擇使用咖啡粉鍵



按“start”鍵開始沖泡飲料

已經開始沖泡咖啡



根據之前的設定機器將自動開始與結束整個配置牛奶過程



在沖泡飲料的過程需要終止可以按“stop coffee dispensing”
如果按這個鍵不能停止咖啡將會溢出來

正在沖泡的飲料量有可能較多是出廠前原廠設定的所以在進行分配飲料過程結束前按“custom coffee amount”設定想要的飲料量當想要的量到達時按“stop coffee dispensing”停止配置這個量即是現在設定的量



根據之前的設定機器將自動開始與結束咖啡的泡製



在沖泡飲料的過程需要終止可以按“stop coffee dispensing”
如果按這個鍵不能停止咖啡將會溢出來

正在沖泡的咖啡量是較大的是出廠前廠商設定的所以在進行分配飲料過程結束前按“custom coffee amount”設定想要的飲料量當想要的量到達時按“stop coffee dispensing”停止配置這個量即是現在設定的量



當這個沖泡過程結束5秒內按“save settings”確定新的設定

如果沒按“save setting”鍵機器會自動回到主選單而且之前的飲料設定是無效的



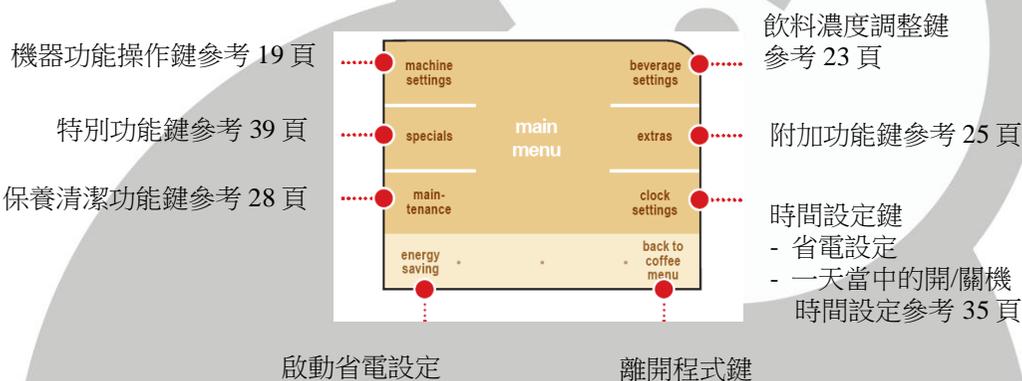
如果觸控螢幕出現上圖圖樣表示設定完成機器將自動回到主選單

七、經由程式設定機器功能 PROGRAMMING THE MACHINE

機器內部的功能可以依照各別的喜好經由程式設定調整、定製。



按這個程式功能鍵將進入以下功能

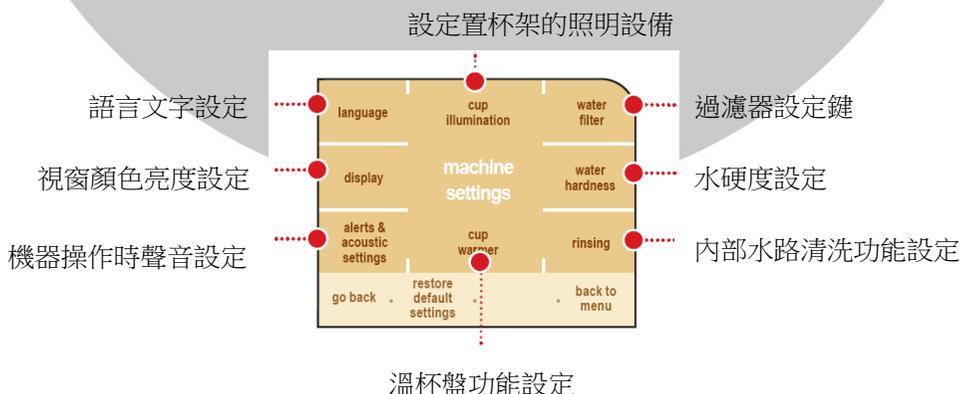


當下列各個選單功能已確定後可按下列各鍵----

- 按“go back”到下一個視窗
- 按“restore default settings”回復最初設定
- 按“save settings”儲存設定
- 按“back to menu”回到主選單

機器設定 MACHINE SETTINGS

當機器的功能選單已經被選定“機器設定”視窗將出現下列訊息：



“LANGUAGE” MENU 語言文字設定

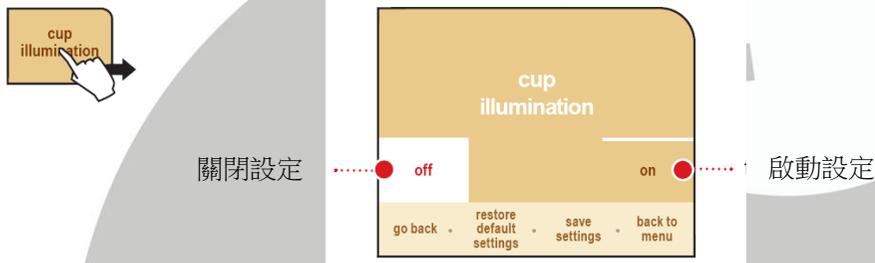
這個功能可依不同的國家，設定想要出現在觸控螢幕上的語言文字。



“CUP ILLUMINATION” MENU 置杯架照明設定

這個功能可以啟動或關閉在飲料出口處的照明設備，可選擇關閉或啟動，如下圖操作：

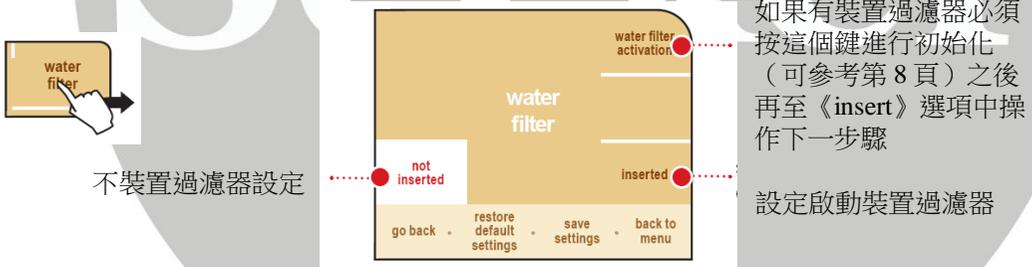
在這個螢幕選單可以操作以下功能：



“WATER FILTER” MENU 過濾器設定

過濾器的裝置可以增進水質的乾淨度，以製作風味絕佳的濃香咖啡，可選擇裝或不裝。

在這個螢幕選單可以操作以下功能：

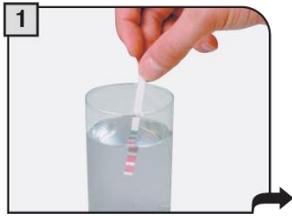


注意：

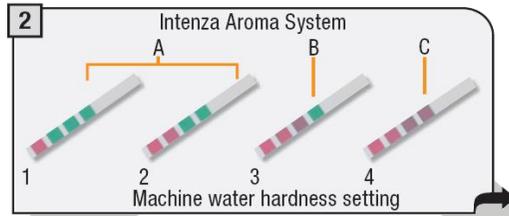
- 每一次更換新的過濾器或重新設置都必須按 “water filter activation” 鍵。
- 如果沒有設置過濾器必須按 “not inserted” 鍵表示不設置。
- 當已經按下 “activate filter” 表示已經裝置過濾器並啟動這個功能，之後必須按 “inserted” 鍵，設定機器運轉這個過濾器。

《water hardness》menu 使用水之硬度測試與設定

藉由這個功能調整使用水的硬度及過濾器的情況以便知道清洗水垢的正確時間



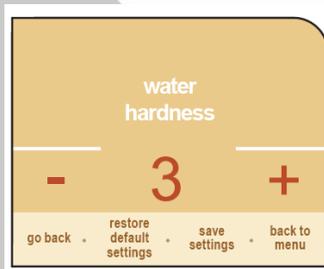
將水硬度試紙放入使用水中約 1 秒鐘



檢查水質硬度測試結果

依照①圖測試結果並參考②圖試紙的反應以設定機器所使用的水之硬度數值及過濾器正確的設定

按“water hardness”鍵



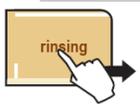
這個測試只能做一次

設定水的硬度可按“+”或“-”號設定數值

“RINSE” MENU 清洗設定

如果啟動這個功能機器會在每次開機鍋爐尚未加熱之前，做一次內部水路清潔動作，是為了每次沖泡咖啡時所使用的水是新鮮乾淨的，可設定啟動或不啟動。

在這個螢幕選單可以操作以下功能：



不啟動設定



啟動這個設定

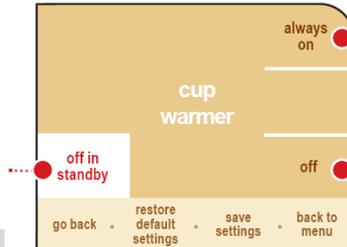
“CUP WARMING PLATE” MENU 溫杯盤設定

如果這個溫杯功能啟動在機器上方有一盤架會有熱源產生，有溫杯作用，可設定啟動或不啟動。

在這個螢幕選單可以操作以下功能：



當機器在省電裝置的狀態下這溫杯盤是關閉的



啟動這個設定

關閉這個設定

“ACOUSTIC TONES AL

可以啟動或不啟動在操作機器時的一些聲音以提醒使用者。

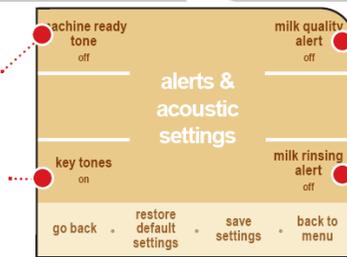
按“alerts acoustic setting”這個鍵不能馬上改變目前的狀態。必須重新設定啟動與否。

在這個螢幕選單可以操作以下功能：



啟動或不啟動這個提醒機器是否準備完成的聲音設定

啟動或不啟動這個每一次操作機器按鍵時是否發出聲音設定



啟動或不啟動設定一個聲音以提醒使用者進行沖洗機器內部水路進而準備牛奶

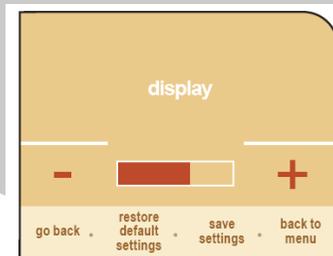
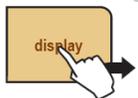
啟動或不啟動設定一個聲音以提醒使用者去執行清洗機器內部牛奶管路進而準備牛奶【如果有設定啟動這個提醒聲當飲料泡製完成後一分鐘將會響起】

注意：機器響聲辨識

- 長時間持續的響聲：表示機器故障
- 當按下某一按鍵後發出短暫的響聲：表示機器已準備完成
- 間歇性響聲：表示機器需要清潔

“DISPLAY” MENU 觸控螢幕設定

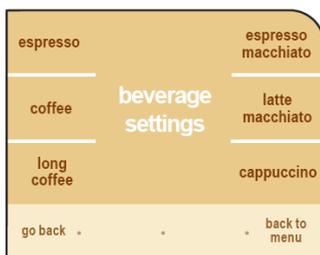
這個設定可以調整螢幕上正確的顏色及亮度



利用“+”或“-”號調整觸控螢幕的色彩明亮度

飲料設定 BEVWEAGE SETTINGS

這個設定是調整以咖啡為基礎之飲料的一般設定包括：溫度、預泡、風味等功能設定調整。在主選單按“BEVERAGE SETTINGS”即出現以下訊息.....



上述的每一種單獨飲料都可以做設定調整

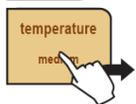
預泡功能設定



沖泡咖啡的溫度調整

在這裡可以設定咖啡粉量
如果要使用咖啡粉製作咖啡
也在這裡操作切換

ADJUSTMENT OF COFFEE BREW TEMPERATURE 沖泡咖啡的溫度調整

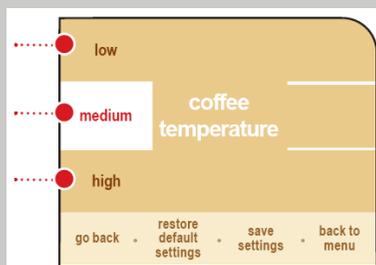


Seeker

低溫設定

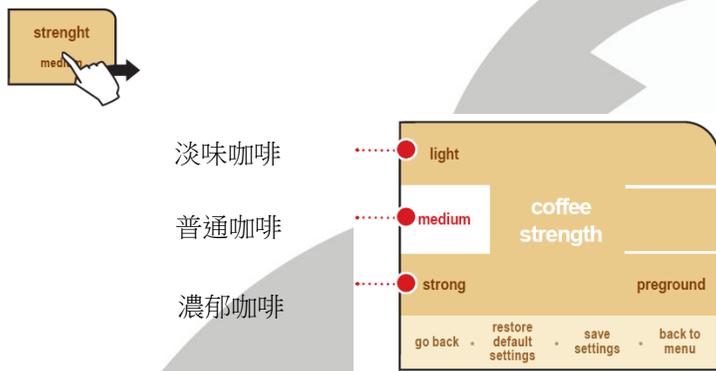
中溫設定

高溫設定



“AROMA” 咖啡風味調整

這個功能可設定咖啡的風味，那就是說每杯飲料的風味是依據設定研磨的咖啡粉量而決定也可以設定使用預磨的咖啡粉



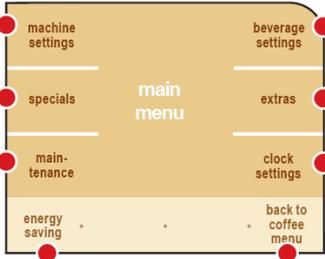
“PREBREWING” ADJUSTMENT 預泡功能設定 (只適用咖啡飲料)

預泡功能如果啟動，在每次製作咖啡之前會有少許的水分預先將咖啡粉潤濕使整個咖啡粉將充滿香氣，之後沖泡一杯香醇濃郁的咖啡



附加功能 ADDITIONAL FUNCTIONS

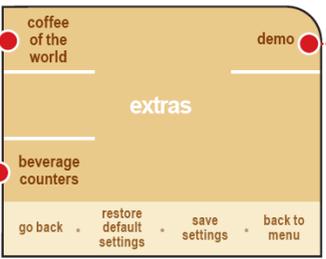
這機器有一些附加功能，在主選單畫面時如左圖按“extras”即會出現右圖畫面，共有 3 個功能選項：



世界上一些有特色的咖啡飲料的沖泡方式設定

這裡可以看到各種不同即將沖泡的飲料量

在這個螢幕選單可以操作以下功能：



啟動這個“demo”功能可看到機器的主要功能

沖泡世界上著名咖啡之功能設定 “COFFEE OF THE WORLD” FUNCTION

這個功能可以讓使用者依照世界上著名沖泡咖啡的方法去準備喜愛的咖啡



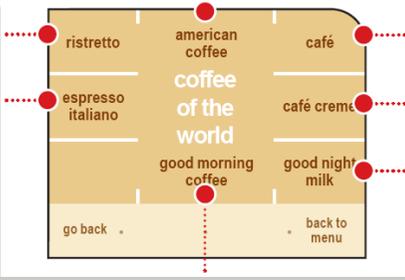
按“coffee of the world”

在這個螢幕選單可以操作以下功能：

準備典型的義式超濃縮咖啡

準備真正的義式超濃縮咖啡

準備典型的義式咖啡



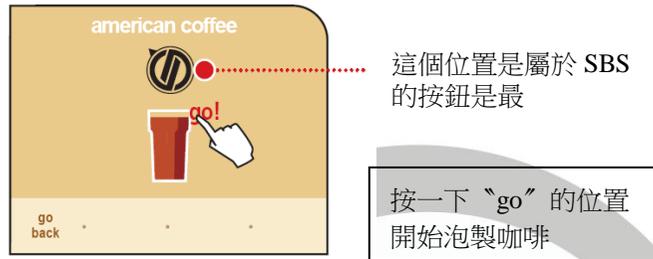
準備典型的北歐咖啡

準備典型的法式咖啡

準備香醇的睡前拿鐵瑪奇朵咖啡

準備濃醇的早晨咖啡

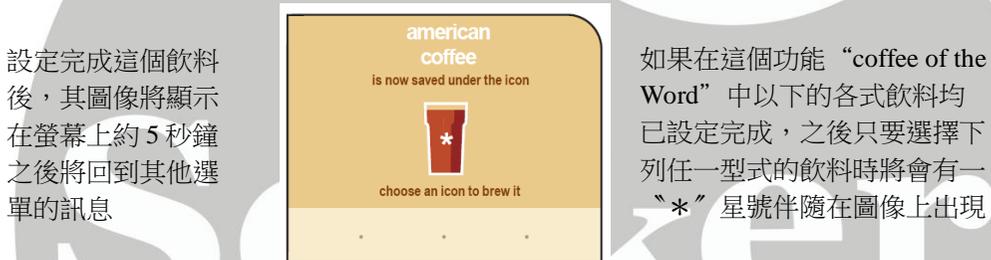
例如：要泡製一杯美式咖啡就按一下“American coffee”的位置，螢幕將出現以下訊息：



沖泡完成後可選擇是否儲存如果要儲存將會有一個圖像儲存在主選單上



如果您選擇儲存這個飲料，螢幕將顯示這個飲料圖像如下圖



- | | | |
|------------------------------|------------------------|----------|
| ● ristretto (超級濃縮咖啡) | ● espresso (small cup) | ● 濃縮咖啡小杯 |
| ● Italian espresso (義式濃縮咖啡) | ● espresso (small cup) | ● 濃縮咖啡小杯 |
| ● coffee (一般咖啡) | ● coffee (medium cup) | ● 一般咖啡中杯 |
| ● Café crème (拿鐵咖啡) | ● coffee (medium cup) | ● 一般咖啡中杯 |
| ● American coffee (美式咖啡) | ● long coffee (glass) | ● 美式咖啡 |
| ● good morning coffee (早安咖啡) | ● espresso (small cup) | ● 濃縮咖啡小杯 |
| ● good night milk (睡前牛奶) | ● latte macchiato | ● 拿鐵瑪奇朵 |

您可以把任一飲料和其圖像連結起來，但這樣原先的設定可能回復到使用飲料設定選項“Beverage Setting”

“DEMO” MODE 展示模式

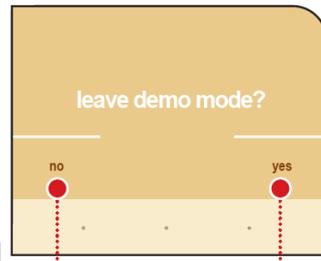
這個功能可以看到機器的一個特色

注意：當這個功能已經啟動，這時機器是待機 “stand-by” 狀態
機器不能正常運作，即使在關機狀態也是 “demo” 模式。
當下次再開機，機器一樣在 “demo” 模式。



機器如啟動這個 “demo” 模式
之後每次操作開始將有一個圖
像出現如上圖

要離開 “demo” 模式嗎?



按這裡繼續 “demo” 模式
按這裡離開 “demo” 模式
模式啟動機器正常功能

如要離開 “demo” 模式只要
在螢幕任何地方按一下即可

BEVERAGE COUNTER FUNCTION 飲料杯數計數

這個功能可以看見每一種類型飲料的杯數



beverage counters	
hot milk	0
latte macchiato	1
cappuccino	0
espresso macchiato	0
hot water	0
coffee long	15
coffee	0
espresso	0

go back . . . back to menu

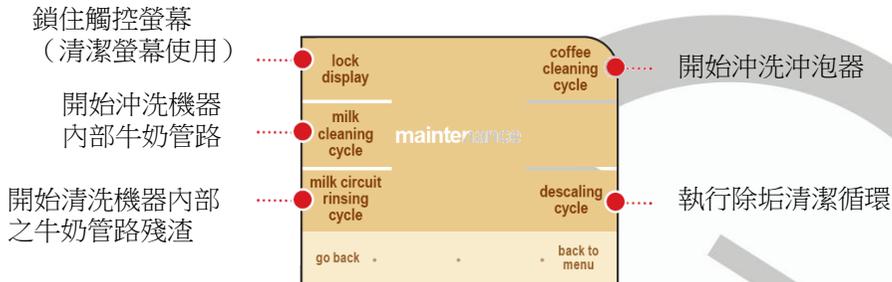
按這裡回上一頁

按這裡回選單

維護保養 MAINTENANCE

在主選單按“maintenance”維護保養鍵，可以清潔/保養機器內部水路。

在這個螢幕選單可以操作以下功能：



MILK CIRCUIT RINSE CYCLE 清洗機器內部之牛奶管路殘渣

- 當準備使用牛奶時做一次機器內部水路清洗動作
- 在作完最後一次以牛奶為基礎的飲料約 20 分鐘後執行一次短暫的清潔循環
- 如果沒有執行這個動作機器將會停止製作以牛奶為基礎的飲料

執行這個循環之前必須注意以下事項：

- 1、取一個大容器在飲料出口處
- 2、牛奶盒必須放在正確的位置
- 3、水箱內必須有足夠的水

先按“milk circuit rinsing cycle”鍵，然後按“start rinsing”鍵開始這個循環動作



★ 在製作完飲料後如牛奶盒內尚有牛奶都必須將牛奶盒取出放入冰箱

如果要將牛奶盒留在機器裡面必須是已經清洗乾淨而且沒有裝牛奶在裡面

MILK CIRCUIT WASH CYCLE 沖洗機器內部之牛奶管路

- 當準備使用牛奶時做一次機器內部水路清潔動作

這個循環清洗訊息“milkcleaning message”將出現在第一次製作以牛奶為基礎之飲料後的第 14 天，此訊息將出現閃爍以提醒使用者如下圖：



按一下“milk cleaning message”參考下圖②至圖⑦操作這個清潔循環

如果這個清潔循環在 14 天後沒有執行，製作以牛奶為基礎之飲料將可能再維持 7 天左右，7 天之後，這個清潔循環必須執行，若沒有執行將不能製作以牛奶為基礎之飲料，但是仍然可以製作熱水和咖啡飲料。

機器會提醒使用者注意將要執行清潔循環，機器將在 3 天前出現以下訊息“milk cleaning-3”，這個最後期限的訊息機器將會自動更新。

執行這個循環之前必須注意以下事項：

- 1、在機器旁放一個大容器
- 2、牛奶盒內的殘渣必須充分的清洗乾淨
- 3、水箱內必須有足夠的水

這個循環清潔過程是不能中斷的，必須有人在旁邊操作。而且必須使用機器專用的除垢劑。



開始這個循環清潔過程按
“milk cleaning cycle” 鍵

如上圖打開側門取出牛奶盒

將去垢劑到入牛奶盒



4 將新鮮的乾淨水加入牛奶盒到《max》的位置



5 將牛奶盒放回原處



6 取一個大容器在飲料出口處



7 按“ok”鍵



8 這個循環清洗過程將自動開始
過一會將自動結束



9 當整個過程完成後螢幕上會出現“rinse the milk container”即是將牛奶盒清洗乾淨
機器將會發出聲音提醒

在清洗循環過程中可能會有一些去垢劑或水殘留在牛奶盒內，必須將牛奶盒取出清洗乾淨，將其裝滿水放回原處。



10 取出牛奶盒



11 將牛奶盒清洗乾淨裝滿冷水
放回原處



12 按一下“start”鍵



等一下…….



等清洗過程結束螢幕上
將出現“rinse the milk
container”清洗牛奶盒



再一次將牛奶盒取出



將牛奶盒清洗乾淨再裝滿
乾淨的水

再執行一次清潔循環動作
如前面之圖回所示……
當這次清洗完成機器將自
動回到主選單畫面

Seeker

COFFEE CIRCUIT CLEANING CYCLE (BREW GROUP WASH CYCLE) 製作咖啡之內部管路清潔【包括沖泡組】

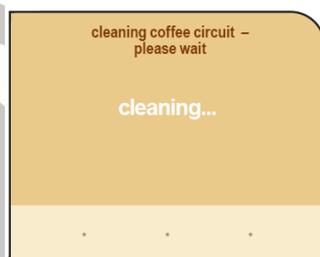
這個清洗咖啡機內部水路的動作，是為了已經有使用一段時間的沖泡組。當這咖啡機已經沖泡過 500 杯咖啡或者每個月都必須執行一次內部水路清洗動作。使用專用的除垢藥錠

執行這個循環之前必須注意以下事項：

- 1、取一個大容器在飲料出口處
- 2、將除垢藥錠放入咖啡粉槽內
- 3、水箱內必須有足夠的水

這個循環清潔過程是不能中斷的，必須有人在旁邊操作。

先按“coffee cleaning cycle”鍵，再按“start cleaning cycle”之後機器將開始清潔循環動作



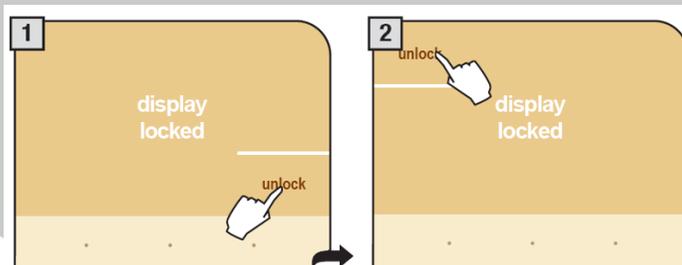
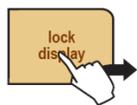
沖泡器的保養和清潔可參考第 43 頁

當這清洗循環動作完成機器將自動回到主選單畫面

BLOCK DISPLAY 觸控螢幕清潔操作

在清潔觸控螢幕之前必須將螢幕鎖住
必須使用柔軟乾淨的布，不可使用酒精、去漬劑等溶劑擦拭

按一下“lock display”



如果要恢復此功能按右下“unlock”約 2 秒，當“unlock”出現再左上角時表示已恢復螢幕功能。

DESCALING 除垢循環清潔功能

除水垢 Descaling cycle-這個執行過程是自動的
自動清除水垢，以下幾種情形必須執行：

- 1、3-4 個月必須清除一次。
- 2、當製作飲料變慢。
- 3、當機器出現訊息 “decate the machine” 時。

注意事項：

- 1、絕對不可用“醋”來清洗水垢，。請使用咖啡機專用除垢劑。
- 2、執行時必須有人在機器旁邊操作

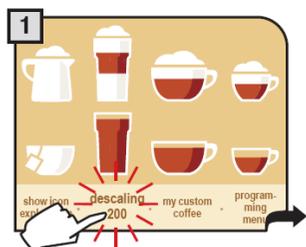
注意事項：開始進行必須確定下列事項

- 1、取一個大容器在蒸氣/熱水出口
- 2、如有裝置過濾器必須事先移除
- 3、當水箱的水加入除垢劑已裝滿到指示的位置，就會出現一個訊息 

暫停除垢：

這個除垢是可以中斷再啟動的，當中斷後機器會警告使用者必須關機，但必須必須在中斷後 24 小時內執行完成。

如果沒有在中斷後 24 小時內執行完成除垢動作，那機器將在下次開機時警告使用者必須完成這個除垢清洗動作



如上圖機器藉由手指位置的訊息 “descaling 200”

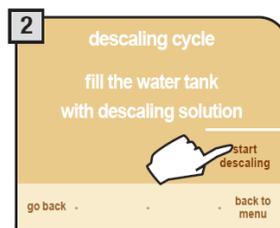
提醒使用者必須執行除垢動作

此訊息出現時不會影響機器的正常運作
在訊息下面的數字是表示在清除水垢之前
還可以製作的飲料數

當剩餘 30 杯飲料時這個訊息將閃爍不停

當數字是 0 時就必須執行清除水垢動作

如果要執行就按一下這個鍵到清除水垢的選單中操作

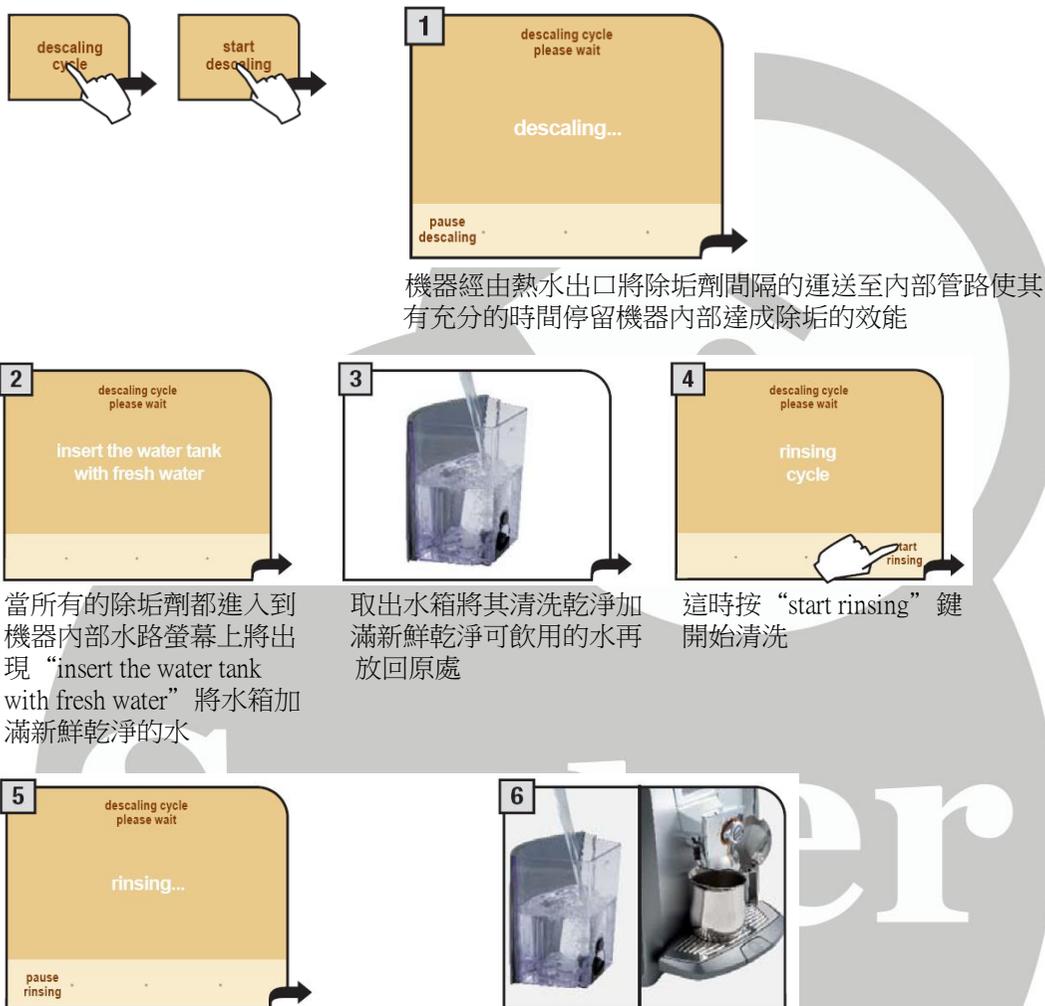


當已經進入清除水垢之選單時
螢幕上出現將水槽加水及加入
除垢劑的訊息：“fill the water
tank with descaling solution”
若執行此動作按一下螢幕上之
“start descaling ”即可

執行去除水垢步驟：

操作“descaling cycle”過程：

先按“descaling cycle”鍵再按“start descaling”鍵即可開始執行清洗循環動作



機器經由熱水出口將除垢劑間隔的運送至內部管路使其有充分的時間停留機器內部達成除垢的效能

當所有的除垢劑都進入到機器內部水路螢幕上將出現“insert the water tank with fresh water”將水箱加滿新鮮乾淨的水

取出水箱將其清洗乾淨加滿新鮮乾淨可飲用的水再放回原處

這時按“start rinsing”鍵開始清洗

機器開始清洗除垢循環當清洗循環已經完成若機器有裝置過濾器必須在水箱尚未加水之前重新裝置

放一個容器在熱水出口當水箱放回機器後機器將會自動執行一次內部水路順水動作如果沒有自動執行就必須手動操作（可參考第 7 頁）

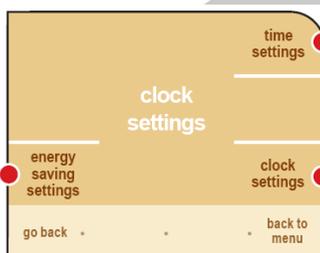
時鐘設定 CLOCK SETTING

這個功能可以設定現今時間和日期

這個功能可以設定省電裝置、自動開關機時間，在主選單上按“clock settings”

在這個螢幕選單可以操作以下功能：

可設定最後一次製作飲料後多久進入待機狀態（省電裝置）



設定現在時間
設定現在日期
設定時間顯示的形式
（24 小時制或早上/下午）

可設定 3 個階段分別的開/關機時間

TIME SETTING 時間設定

這個設定是與時間和日期有關聯，必須設定正確才能準確開/關機，可依下圖設定：按“time settings”

在這個螢幕選單可以操作以下功能：



修改設定根據現在的
時間及星期

修改設定依據現在
視窗上的時間（以
24 小時或以早上/下
午方式表現）



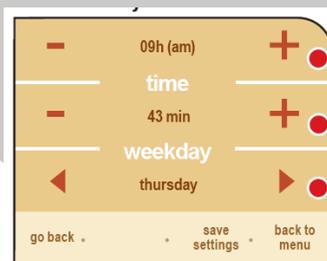
設定現在時間

設定星期幾？

設定出現在視窗上的
時間是以 24 小時或以
早上/下午方式表現

Current time/day of the week 設定當時時間/星期

設定可在機器上看見當時的時間/星期，可依下圖設定：按“time/weekday”



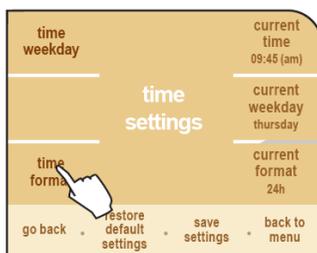
調整“時”按+或-

調整“分”按+或-

調整星期幾？按◀或▶

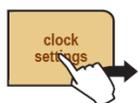
Time format 視窗時間設定

這裡可以設定出現在視窗上的時間是以 24 小時或以早上、下午方式表現可依下圖設定：按“time format” 這個修改立即生效螢幕上將出現以 24 小時或早上、下午方式表現現在的時間



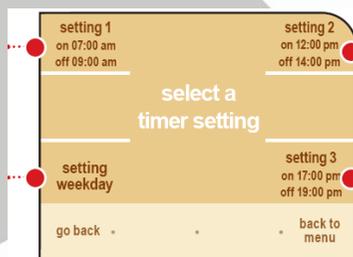
AUTOMATIC TIMER SETTINGS 自動開關機設定

這裡可以設定當機器是開機狀態時自動開/關機，可依下圖設定：按“clock/settings”



在這個螢幕選單可以操作以下功能：

設定第一間隔開/關機時間



設定第二間隔開/關時間

可調整是需要在星期幾?
開/關機，按◀或▶

設定第三間隔開/關時間

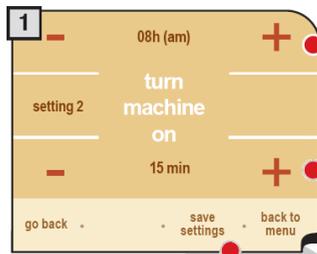
如果要有一個正確的自動定時開/關機程序設定那必須：

- 設定個別的開/關機時間
- 選擇哪一天哪一隔間格自動開/關機

我們建議不要有重疊的開機時間設定

Setting an interval for turning on the machine 設定一個開機間隔時間

為了設定機器的開機間隔程序，例如設定第二個間隔的開機時間按“setting 2”即可按照您想要開機時間加以更改設定

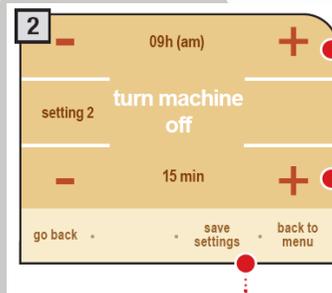


調整開機時間“時”可按+或-

調整開機時間“分”可按+或-

按這裡可儲存設定和到下一個螢幕

設定一個關機間隔時間



調整關機時間“時”可按+或-

調整關機時間“分”可按+或-

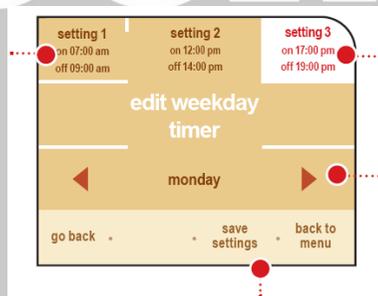
按這裡可儲存設定

For every day, choose the intervals for turning on 設定哪一天的哪一個間隔為自動開機時間

按“setting weekday”



設定已選擇的那一天的一個間隔不啟動機器



設定已選擇的那一天的一個間隔啟動機器

選擇哪一天可按◀或▶調整

按這裡可儲存設定

一天當中可以有幾個不同的時間間隔設定自動開/關機時間

ENERGY SAVING SETTING 省電設定

這裡可以設定自最後一次製作完飲料後，多久機器將進入待機“stand-by”狀態

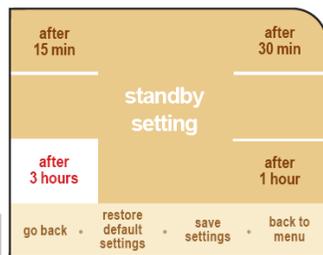
按“energy saving setting”鍵



這裡可以選擇設定“stand-by”的時間

15 分後進入“待機”狀態

設定“after 3 house”處是表示不啟動



30 分後進入“待機”狀態

60 分後進入“待機”狀態

當這個多久時間後將進入待機“stand-by”狀態的時間已經被設定，當時間到達時，觸控螢幕將出現“energy saving”省電狀態，如下圖……



若要啟動機器按上圖“start”的位置，機器將加熱，一會兒即可正常使用

特別功能設定 SPECIAL

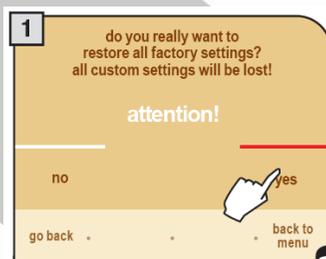
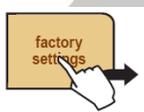
這個機器有一個特別的功能“回復原廠設計”在主選單畫面按“specials”鍵即可進入此選項



原廠設定 factory settings

這個功能可以回復到原廠的設定，按“factory setting”鍵

按“factory setting”鍵，螢幕將出現“do you really want to restore all factory settings? all custom setting will be lost”表示您確定要回復原廠設定嗎？您之前的設定將會全部消失



如果您選擇“yes”，機器將要求您做一個決定是否要回復原廠設定，因為確定後之前的設定將全部消失



在這裡機器將會再次詢問是否確定回復原廠設定如果確定按“yes”



此時觸控螢幕將出現“all default settings are restored”約 2 秒鐘表示確定回復原廠設定



之後機器將回到主畫面

八、清潔、維護保養：CLEANING AND MAINTENANCE

保養期間的操作 MAINTENANCE DURING OPERATION

在正常操作下機器有時會有一個訊息會出現“empty dreg drawer” “將豆渣槽倒乾淨”此時不能關機然按照下列步驟操作：



1 取出咖啡渣槽傾倒乾淨

當您在機器關機或觸控螢幕尚未出現“empty dreg drawer”（傾倒豆渣盒）時就將咖啡槽取出或取出傾倒乾淨，這樣機器不會重新計數，所以必須在機器開機或已出現“empty dreg drawer”時傾倒豆渣盒機器才會重新計數。

機器一般清潔 GENERAL MACHINE CLEANING

在以下圖片描述的機器零件至少每星期必須清潔機器一次

注意：

水箱內的水如果放置 3-4 天以上請勿再使用，必須使用新鮮可飲用的水。

不可將機器直接浸泡在水中清洗

清洗及保養卡布奇諾製作組可參考 41-42 頁

4



1 將主開關關閉拔下插頭



2 將水箱取下清洗乾淨



3 將滴水盤取下清洗乾淨



4 用乾淨的布清潔咖啡粉槽及清潔觸控螢幕（參考 32 頁）



5 清潔卡布奇諾製作組（參考 41-42 頁）



6 將沖泡組下面之滴水盤取出清洗乾淨

牛奶盒保養和清潔 MILK CONTAINER MAINTENANCE AND CLEANING

牛奶盒和奶泡製作組是為了製作奶泡而設計
確實的清潔、保養牛奶盒和奶泡製作組，是為了能夠製作風味絕佳以牛奶為基礎的飲料

我們建議每天要製作以牛奶為基礎的飲料之前先清洗一次奶泡製作組。另外，無論如何至少每週一次徹底清洗一次。

快速保養奶泡製作組 QUICK MAINTENANCE OF THE CAPPUCCINATORE

如果您注意到奶泡變少了，只要簡單轉動引流調整器如下圖位置：
多轉動調整幾次以確定完成此快速保養

注意：如果這個奶泡調整器有問題，請利用附件奶泡製作組配件維護調整。



清洗牛奶盒 WASHING TO STORE THE CONTAINER IN THE MACHINE

在製作以牛奶為基礎的飲料之後，這個牛奶盒必須已經清洗乾淨才可放在機器內，以下 3 個圖示可提供清洗過程之操作



1 將牛奶盒內剩餘的牛奶倒出



2 使用溫水清洗牛奶盒



3 確定牛奶盒已乾淨再放回原處

保養牛奶盒上的 O 型環 MAINTENANCE OF O-RING FOR MILK CONTAINER

打開牛奶盒如右圖箭頭指示位置有一 O 型環
約每 6 個月使用潤滑油潤滑，可使用與潤滑沖泡組相同之潤滑油，可向經銷商洽詢。



完善的保養奶泡製作組 THOROUGH MAINTENANCE OF THE CAPPUCCINATORE

至少一星期徹底地清潔奶泡製作組一次
如下圖取出用溫和清潔劑清洗乾淨再逐一裝回



取下奶泡製作組



將上面零件取下



將調節器轉動取下



將屬於下面零件罩子取下



將拆下之零件拿至水龍頭下沖洗乾淨



將各部位零件組裝完全再放回原處

O 型環更換 O-RING REPLACEMENT

當奶泡製作組之上下零件拆卸已沒有阻力時就必須更換 O 型環，如下圖：



如上圖將 O 型環取下



換上新的 O 型環



將奶泡製作組組裝完成即可

沖泡組清潔 CLEANING THE BREW GROUP

沖泡組至少一個星期必須清洗一次

如果已經沖泡 500 杯的飲料後必需做一次沖泡組保養上油動作
潤滑油可向經銷商洽詢

清洗沖泡組可用溫水

注意：

不可用含酒精及腐蝕性的溶劑清潔機器

不可將機器或其零件放入微波爐或烤箱烘乾，也不可放入洗碗機清洗。



1 打開側面服務門



2 按“PUSH”處再往外拉
取出沖泡組



3 沖泡組拿至水龍頭下沖洗
將咖啡殘渣沖洗乾淨



4 將沖泡組上方之濾網
沖洗乾淨



5 之後檢查上圖所指白色圈
圈內之箭頭是否成一直線



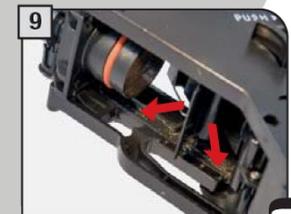
6 確定上圖箭頭所指之插確
是在正確的位置它必須是
在凹槽上方如果不是可以
壓“PUSH”鍵矯正



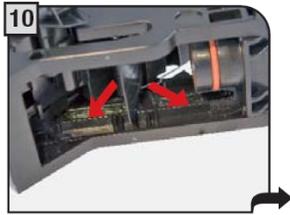
7 上圖箭頭所指的控制桿
之正確位置是在底部不
是提起如果提起必須壓
下然後再壓“PUSH”鍵
一次即可



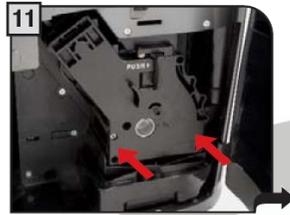
8 在上圖箭頭所指位置
塗上適量潤滑油



9 在上圖箭頭所指位置
塗上適量潤滑油



在上圖箭頭所指位置
塗上適量潤滑油



將沖泡組平穩放回原處
不可壓“PUSH”



關上服務門

磨豆組調整 GRINDER MAINTENANCE

磨豆組大約在研磨咖啡豆 2000 循環後必須執行微調動作，以維持最佳的研磨狀態

注意：

執行這個動作必須要小心謹慎，因此建議有經驗的使用者執行。取一螺絲起子打開調整組蓋子，在關機後如果要調動這個磨豆裝置，可取一條乾淨的布保護咖啡豆槽的洞，調整的時候會產生喀擦聲這個聲音是一個訊號來自咖啡豆槽內，當調整的時候可以依據這個訊息執行。

執行調整之前必須先將豆槽內之咖啡豆清除乾淨可重複執行圖 1 和圖 2 動作



按飲料鍵製作兩杯
咖啡儘量清空豆槽



當“add coffee beans”加入
咖啡豆訊息出現螢幕時按
“ok”鍵之後重新執行圖 1
一次



之後關機然後拔除插頭



用螺絲起子打開調整器蓋子



將蓋子取下



調整磨豆組會有喀擦聲
之後將蓋子即可

九、錯誤訊息 ERROR CODES

液晶螢幕顯示的訊息	解除方法
restart the machine 重新啟動機器	將機器關機約 30 秒後再重新開機
Call assistance 連絡維修人員	發生的問題比較困難請聯絡維修人員
Insert drip tray 滴水盤未歸位	請將位於沖泡組下方之滴水盤歸位
Close coffee bean container 咖啡豆槽蓋未蓋好	請將豆槽蓋蓋好
Add ground coffee 加入單品咖啡粉	選擇使用單品咖啡粉但沒有在咖啡粉槽內放入咖啡粉，請放入咖啡粉
insert brew group 沖泡器未定位	請將沖泡組歸位
insert dreg drawer 豆渣槽未定位	請將豆渣槽歸位
empty dreg drawer 豆渣盒已滿	不要關機，將豆渣槽拿出傾倒乾淨後再歸位
close side door 側門未定位	請將側門關好
refill the water tank 水箱沒水	將水箱取出加滿水再放回原處
empty drip tray 滴水盤已滿	將位於沖泡組下方之滴水盤取出傾倒乾淨後再歸位
insert the milk container 牛奶盒未放好	將牛奶盒歸位
prime the machine 機器執行排水動作	當這訊息出現按一下螢幕機器將開始執行排水動作必須持續至排水平順
circuit priming failure 排水失敗	請聯絡維修人員
The descaling cycle has not been completed correctly 清除水垢動作沒有完成	重複操作一次
milk rinsing 牛奶清洗	參考 14 頁和 28 頁
milk cleaning 牛奶清潔	參考 14 頁和 29 頁

change the filter

水量設定已到達
必須清洗水垢及更換濾水器

已使用約 60 公升的水
過濾器裝置 60 天以後
機器閒置 20 天以上沒有使用

【如有裝置過濾器將會顯示以上訊息請更換濾水器】參考 20 頁

The cleaning cycle has not been
completed correctly

清潔循環沒有正確循環

重複操作一次

Insert milk container with
cappuccinatore

奶泡製作組未定位

將奶泡製作組歸位

Rinse the milk tank

清洗牛奶盒

必須將牛奶盒取出清洗乾淨後才可使用

Descalc the machine

清除水垢

機器必須執行清除水垢動作

Energy saving

省電狀態

按一下“start”鍵



Seeker